



# Psalm 1:1

*Mizmor perek Alef, pasuk Alef*

אֲשֶׁר־יְהִי אִישׁ אֲשֶׁר לֹא הִלֵּךְ בְּעֵצַת רְשָׁעִים  
וּבַדֶּרֶךְ חַטָּאִים לֹא עָמַד וּבְמוֹשָׁב לְצִים לֹא יָשָׁב

*The Way of the Righteous...*

רְשָׁעִים	בְּעֵצַת	הִלֵּךְ	לֹא	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר־יְהִי אִישׁ
re-shah-eem'	ba'-a-tzat'	hah-lakh'	loh'	a-sher'	ash'-rei' – hah'-eesh'
רְשָׁע - n/adj mpl abs "wicked, criminal" ים - pl sfx	ב - pfx "in" עֵצָה - n fs "counsel, guidance" יָעֵץ - v	הִלֵּךְ - v "walk, go, come" qal prf 3ms	לֹא - adv "no, not" לֹא	אֲשֶׁר - rel pn "who, that, which, wherewith"	אֲשֶׁר־יְהִי - interj "happy, blessed be, fortunate" יְהִי - pfx "the" אִישׁ - n ms "man" אָנוּשׁ - v be mortal
in the counsel of the wicked		does not walk		who	blessed is the man

יָשָׁב	לֹא	לְצִים	וּבְמוֹשָׁב	עָמַד	לֹא	חַטָּאִים	וּבַדֶּרֶךְ
yah-shav'	loh'	lei-tzeem'	oov-moh-shav'	ah-mahd'	loh'	cha'-tah-eem'	oov'-de'-rekh
יָשָׁב - v "sit, dwell, abide" qal prf 3ms	לֹא - adv "no, not" לֹא	לֵץ - n mpl "scorner, scoffer" ים - 1cpl sfx לֵצִין - v	וְ - pfx "and" ב - pfx "in" מוֹשָׁב - n ms cstr "seat, place, dwelling" יָשָׁב - v "dwell"	עָמַד - v "stand, stay, endure" qal prf 3ms	לֹא - adv "no, not" לֹא	חַטָּא - adj /n "sinful, sinner" ים - mpl sfx חָטָא - v "to sin"	וְ - pfx "and" ב - pfx "in" דֶּרֶךְ - n cs cstr "way, road, path, journey" דֶּרֶךְ - v "
he does not sit		and in the seat of the scorners		he does not stand		and in the way of the sinners	

"Blessed is the man who does not walk in the counsel of the wicked, nor stand in the way of sinners, nor sit in the seat of the scornful." (Psalm 1:1)

μακάριος ἀνὴρ ὃς οὐκ ἐπορεύθη ἐν βουλῇ ἀσεβῶν καὶ ἐν ὁδῷ ἀμαρτωλῶν οὐκ ἔστη καὶ ἐπὶ καθέδραν λοιμῶν οὐκ ἐκάθισεν (LXX)

*Sefer Tehillim:*

אֲשֶׁר־יְהִי אִישׁ אֲשֶׁר לֹא הִלֵּךְ בְּעֵצַת רְשָׁעִים  
וּבַדֶּרֶךְ חַטָּאִים לֹא עָמַד וּמוֹשָׁב לְצִים לֹא יָשָׁב



**Psalm 1:1**

אַשְׁרֵי־הָאִישׁ

fortunate is the man

אֲשֶׁר לֹא הִלֵּךְ

who does not walk

בְּעֵצַת רְשָׁעִים

in the counsel  
of the wicked

וּבְדֶרֶךְ חַטָּאִים

and in the way  
of sinners

לֹא עָמַד

he has not stood

וּבְמוֹשָׁב לִצְיִים

and in the seat  
of scorners

לֹא יָשָׁב

he has not sat